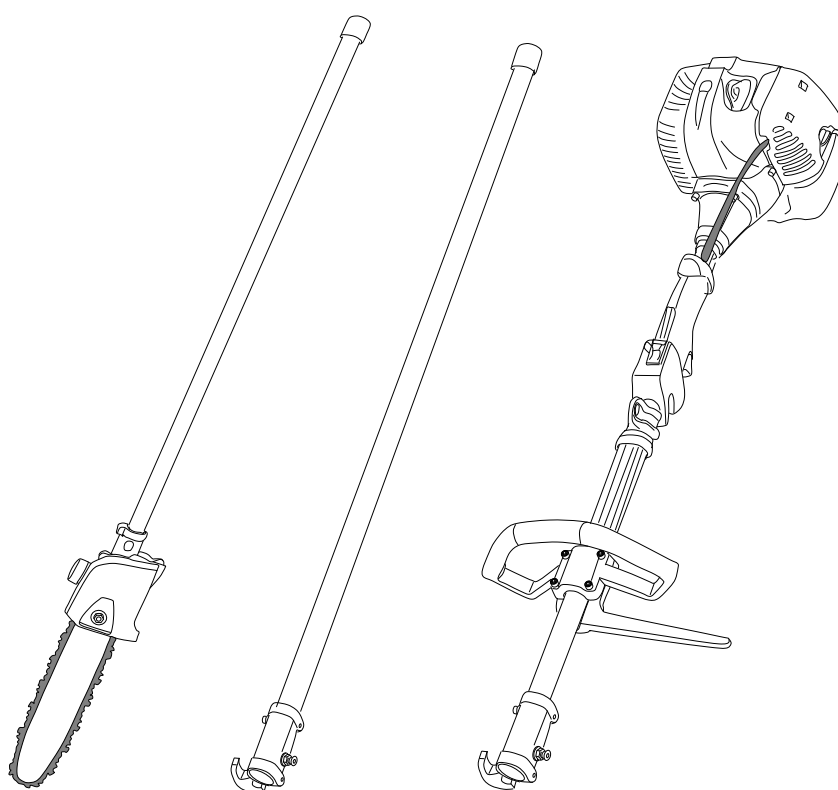


Petrol Pole Saw
Perche élagueuse
Potatore telescopico
Pértiga de podador
Podadora de vara
LE33326-25A



GB Original instructions

IT Istruzioni originali

PT Manual de instruções

FR Mode d'emploi

ES Manual de instrucciones

MADE IN P.R.C



DESCRIPTION DU PRODUIT

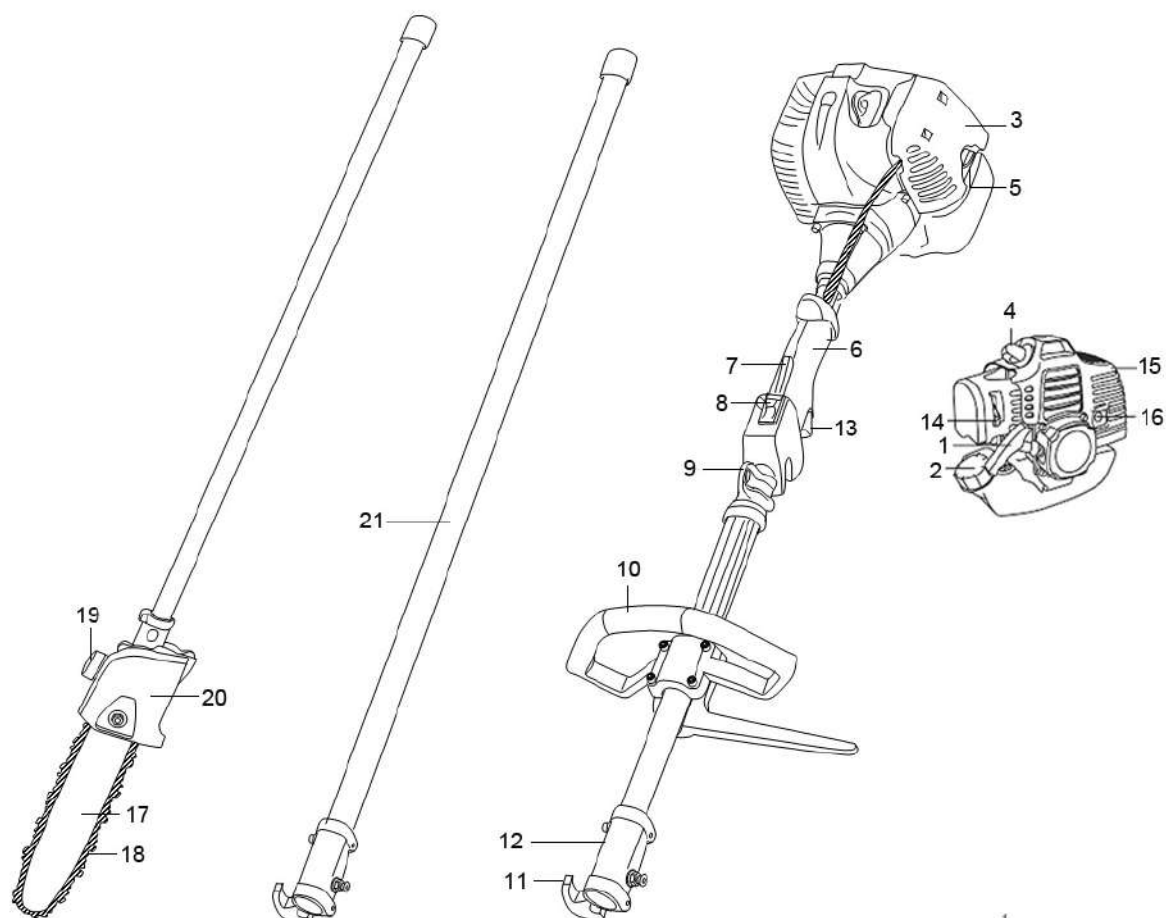


Fig.1

1	Lanceur de démarrage	2	Bouchon de réservoir
3	Capot du filtre à air	4	Fil de bougie d'allumage
5	Pompe d'amorçage	6	Poignée principale
7	Bouton de sécurité	8	Interrupteur Marche / Arrêt
9	Dispositif d'attache du harnais	10	Poignée avant
11	Molette de verrouillage	12	Adaptateur
13	Gâchette d'accélération	14	Manette de starter
15	Réservoir de carburant	16	Pot d'échappement
17	Capot de chaîne	18	Chaîne
19	Bouchon de réservoir d'huile	20	Dispositif de protection
21	Extension de pôle	22	Harnais

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	LE33326-25A
Moteur	
Type moteur	Moteur essence 2 temps

	monocylindre refroidi par air
Cylindrée (cm ³)	32.6 cm ³
Puissance nominale (kW)	1,05kW/7500 min ⁻¹
Vitesse moteur au ralenti (min ⁻¹)	3050 ± 450 min ⁻¹
Vitesse moteur max.	12000 min ⁻¹
Type de carburant	Mélange essence/huile 2.5% (40:1)
Capacité du réservoir	900cm ³
Poids moteur (sans carburant)	3.4kg
Perche élagueuse	
Fréquence de rotation nominale maximale	1700min ⁻¹
Longueur de coupe max.	250mm
Capacité de réservoir d'huile	100 cm ³
Pas de chaîne	9.525 mm (3/8")
Jauge de chaîne	1.27 mm (0.05")
Type de chaîne	3/8 .050 39 / KANGXIN
Type de guide	AL10-39-507P / KANGXIN
Poids (sans carburant, ni dispositif de coupe)	7.1kg
Bruit et vibrations	
Niveau de pression acoustique (LpA)	96dB(A) K= 3
Niveau de puissance acoustique garanti (LWA) (dB(A)) ISO 22868	115dB(A)
Niveau de vibrations max. (EN ISO 10517) (m/s ²)	8.0m/s ² K=1.5m/s ²

Vibrations

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.
- Une estimation précise des vibrations doit également tenir compte des moments où l'outil en marche, mais pas réellement en usage.



Avertissement

- L'utilisation prolongée de la machine expose l'utilisateur aux émissions vibratoires qui dans des cas extrêmes et après plusieurs heures d'utilisation continue, peuvent provoquer le syndrome des vibrations ou la maladie de Raynaud. Ce syndrome se caractérise par la diminution de la sensation de

toucher et de la régulation de la température, causant ainsi une perte de la sensibilité. Dans des cas extrêmes, cette maladie peut causer des problèmes au niveau des terminaisons nerveuses.

- L'exposition aux vibrations est à l'origine de ce syndrome. Pour réduire ces effets

autant que possible, veuillez suivre les recommandations suivantes:

- Utilisez des gants
 - Maintenez vos mains au chaud
 - Effectuez des pauses fréquentes
 - Tenez toujours la machine fermement avec les mains
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur des vibrations, telles que : une bonne maintenance de l'appareil ainsi que des accessoires, une bonne protection des mains (gants) et une position de travail appropriée. Ne jamais laisser à la portée des enfants. Ne jamais laisser à la portée d'un adulte sans formation (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnant en utilisation).

USAGE DU PRODUIT

Cet appareil est destiné à n'être utilisé qu'en tant qu'élagueuse dans des jardins domestiques et d'amateurs privés.

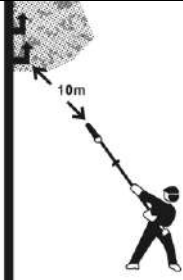
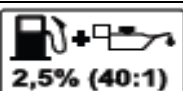
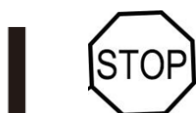
Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des zones publiques, des parcs, des zones sportives et dans l'agriculture et la foresterie. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel et commercial. L'outil doit être utilisé conformément aux spécifications indiquées dans les consignes d'utilisation. Toute utilisation incorrecte ou toute opération sur l'outil non décrite dans ces consignes d'utilisation sont considérées comme une utilisation non autorisée et en dehors de la responsabilité juridique du fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles sont indiqués dans le but d'attirer votre attention sur les risques possibles.

Les symboles de sécurité ainsi que leurs explications doivent être parfaitement compris.

Les avertissements en eux-mêmes ne préviennent pas les risques et ne peuvent en aucun cas substituer des méthodes appropriées pour éviter les accidents.

	Avertissement / Danger / Précaution .
	Lisez la notice d'utilisation avant l'utilisation.
	Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit.
	Portez une protection de la tête, une protection auditive et une protection des yeux lors de l'utilisation du dispositif.
	Portez des gants de protection lors de l'utilisation du dispositif.
	Portez des chaussures robustes lors de l'utilisation du dispositif.
	Le carburant est extrêmement inflammable. Ne pas approcher d'une flamme nue ou d'un feu.
	Maintenir une zone de sécurité de 15 mètres autour de la machine pour toutes les personnes.
	Ne pas utiliser l'élagueuse ou le taille-haie à moins de 10m d'une source électrique aérienne. L'outil n'a pas été conçu pour une protection contre les chocs électriques dans le cas d'un contact avec des lignes électriques.
	Poussez l'ampoule à 6-8 reprises avant utilisation pour vous assurer de l'alimentation en carburant.
	Risque d'inhalation de monoxyde de carbone.
	Attention aux surfaces chaudes: risque de brûlures.
	Remplissage du réservoir de carburant (mélange essence / huile).
	Diamètre de la lame.
	Interrupteur Marche / Arrêt : Position de démarrage et de fonctionnement : position « I ».

	Position d'arrêt: position « 0 ».
	Commande de starter en position « Démarrage à froid » (starter fermé).
	Commande de starter en position « Marche » (starter ouvert).
	Niveau de puissance acoustique garanti dB(A)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil ne est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant un handicap physique réduite, sensorielles ou mentales, ou la personne qui manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient été supervisées ou indiqué l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Formation

- Lisez attentivement toutes les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'appareil.
- Ne laissez pas des enfants, ou des personnes qui n'ont pas pris connaissance des instructions, utiliser la machine. Des règlements nationaux sont susceptibles de limiter l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de personnes, et plus particulièrement d'enfants, ou d'animaux domestiques.
- Rappelez-vous que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers survenant à des personnes ou à leurs objets personnels.
- Toute réparation doit être effectuée par un professionnel qualifiée spécialement formé à cela.
- Pendant l'emploi de la machine, éloigner toute personne ou tout animal domestique d'au moins 15 mètres !

Préparation

- ATTENTION – L'essence est hautement inflammable.
 - conservez l'essence dans des bidons spécialement prévus à cet effet.
 - remplissez le réservoir d'essence uniquement en plein air et ne fumez pas pendant cette opération.

- ajoutez de l'essence avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et ne le remplissez pas d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- si de l'essence a débordé, ne tentez pas de mettre le moteur en marche : déplacez la machine à distance du lieu où l'essence s'est déversée et évitez toute cause d'incendie jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient évaporées.
- refermez le réservoir d'essence et le bidon en vissant leurs bouchons à fond.

b) Remplacez les silencieux défectueux.

c) Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez toujours visuellement que les outils ne sont pas usés ou détériorés. Remplacez les éléments et les boulons usés ou endommagés par lots afin de préserver l'équilibre.

d) Ne pas fumer à proximité de la machine.

e) Evitez de porter des vêtements larges, des bijoux ou d'articles semblables qui pourraient se prendre dans le démarreur ou dans les parties mobiles.

f) Ne mettez jamais un objet dans les orifices de ventilation. Cette mesure s'applique également dans le cas où l'appareil serait éteint. Le non-respect de cette mesure peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures.

g) Les conditions d'utilisation sont :

- Température ambiante maximale : 40°C
- Altitude maximale: 1000 m
- Humidité maximale: 95%

Fonctionnement

a) Ne faites pas fonctionner le moteur dans un lieu fermé ou confiné où peut s'accumuler un gaz dangereux, le monoxyde de carbone.

b) Maintenez l'appareil exempt d'huile, de saleté et d'autres impuretés.

c) Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.

d) Ne jamais utiliser l'appareil à l'intérieur des bâtiments ni dans des endroits mal ventilés. L'oxyde de carbone présent dans les gaz d'échappement peut entraîner la mort si le taux de concentration est trop important dans l'atmosphère que l'on respire.

Toujours utiliser la machine dans un endroit bien ventilé où les gaz ne

pourront pas s'accumuler. Par mesure de sécurité et pour le bon fonctionnement de la machine, une bonne ventilation est indispensable (risque d'intoxication, de surchauffe du moteur et d'accidents ou de dommages aux matériels et biens environnants).

- e) N'utilisez et ne stockez pas l'appareil dans des lieux humides ou sur des surfaces hautement conductrices.
- f) Vérifiez si le silencieux et le filtre à air fonctionnent correctement. Ces pièces servent de protection contre les flammes en cas de raté.
- g) Ne jamais toucher le moteur ni le silencieux d'échappement pendant le fonctionnement de la machine ou juste après son arrêt. Respectez les avertissements présents sur l'appareil.
- h) Le moteur ne doit pas être utilisé avec une vitesse de rotation excessive. L'utilisation du moteur avec une vitesse de rotation excessive peut augmenter le risque de blessure. Les pièces qui affectent la vitesse de rotation ne doivent pas être modifiées ou remplacées.
- i) Vérifiez régulièrement la présence éventuelle de fuites ou de traces d'abrasion dans le système de carburant, comme des tuyaux poreux, des fixations desserrées ou manquantes et des détériorations du réservoir ou du bouchon du réservoir. Tous les défauts doivent être réparés avant utilisation.
- j) Travaillez uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle adéquate.
- k) Ne soulevez et ne transportez jamais la machine lorsque le moteur est en marche.
- l) Arrêtez le moteur
 - dès que vous abandonnez la machine
 - avant chaque ravitaillement
- m) Avant de procéder à la vérification ou au réglage du moteur, la bougie d'allumage et le filament d'allumage doivent être respectivement retirés afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- n) L'opérateur ne doit pas utiliser la machine lorsqu'il est fatigué, malade ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.
- o) Conformez-vous aux réglementations locales pour utiliser la débroussailleuse. Les réglementations nationales peuvent restreindre l'utilisation de cette machine
- p) Contactez les administrations locales pour toute information concernant

l'âge minimum requis pour faire fonctionner cet appareil.

- q) Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. D'autres équipements de sécurité pour les mains, les jambes et les pieds sont également recommandés. Des équipements de sécurité adéquats réduisent le risque de blessures causées par des objets projetés ou en cas de contact accidentel avec la débroussailleuse.
- r) Assurez-vous que vous avez en permanence une position stable. N'utilisez la débroussailleuse que sur des surfaces planes où vous avez une position stable.
- s) Pendant le travail, portez toujours des chaussures solides antidérapantes ainsi que des vêtements de protection et des pantalons longs. Ne pas faire fonctionner l'appareil pieds nus ou en sandales. Toujours se tenir bien campé et utiliser la débroussailleuse uniquement debout sur une surface fixe, sécurisé et de niveau.
- t) Tenez toujours la débroussailleuse avec les deux mains (la main droite sur la poignée droite et sur la gâchette et la main gauche sur la poignée gauche). Tenir l'appareil dans une mauvaise position augmente le risque de blessure et doit donc être évitée.
- u) Utilisez toujours le harnais quand vous utilisez l'outil, et ajustez la longueur du harnais afin qu'il soit adapté à son usage.
- v) Utilisez toujours la bonne lame ou bobine recommandées par le fabricant.
- w) Prenez garde aux blessures aux pieds et aux mains causées par les dispositifs de coupe.
- x) Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont toujours dégagées et exemptes des débris.
- y) Effectuez une inspection quotidienne avant utilisation et après toute chute ou autre impact afin d'identifier les défauts significatifs.
- z) Gardez toujours une position de travail correcte, reposez-vous fréquemment et changez les positions de travail. Gardez bien votre équilibre pendant le fonctionnement, utilisez le harnais.
- aa) Si vous utilisez la machine pendant de longues périodes, vous pourrez souffrir de problèmes de circulation causés par les vibrations (maladie des doigts blancs ou phénomène de Raynaud). Il est impossible de fournir des détails précis sur la durée d'utilisation dans chaque cas, car elle peut varier d'une personne à une autre. Les facteurs suivants peuvent causer ce phénomène: problèmes de circulation au niveau des mains de l'utilisateur, basses températures extérieures lors de l'utilisation

ou longues périodes d'utilisation. Nous vous recommandons donc de porter des gants de travail chauds et d'effectuer régulièrement des pauses.

Entretien et remisage

- a) Maintenez tous les écrous et les vis bien serrés de façon à ce que la machine soit en bon état de marche.
- b) N'entreposez jamais la machine dans un endroit fermé en laissant de l'essence dans le réservoir car les vapeurs d'essence peuvent atteindre une flamme libre ou une source d'étincelles.
- c) Laissez toujours le moteur refroidir avant de l'entreposer dans un espace fermé.
- d) Afin de réduire le risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et le réservoir d'essence soient exempts d'herbes, de feuilles ou d'excès de graisse.
- e) Pour votre sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- f) Vidangez le réservoir en plein air.
- g) Nettoyez et faites toujours l'entretien de l'appareil avant de le ranger.
- h) Ne retirez jamais les protecteurs de l'élément de coupe.
- i) Conservez les lames métalliques dans des endroits frais et secs, n'utilisez jamais de lame rouillée, cela pourrait entraîner des blessures lors de l'utilisation.

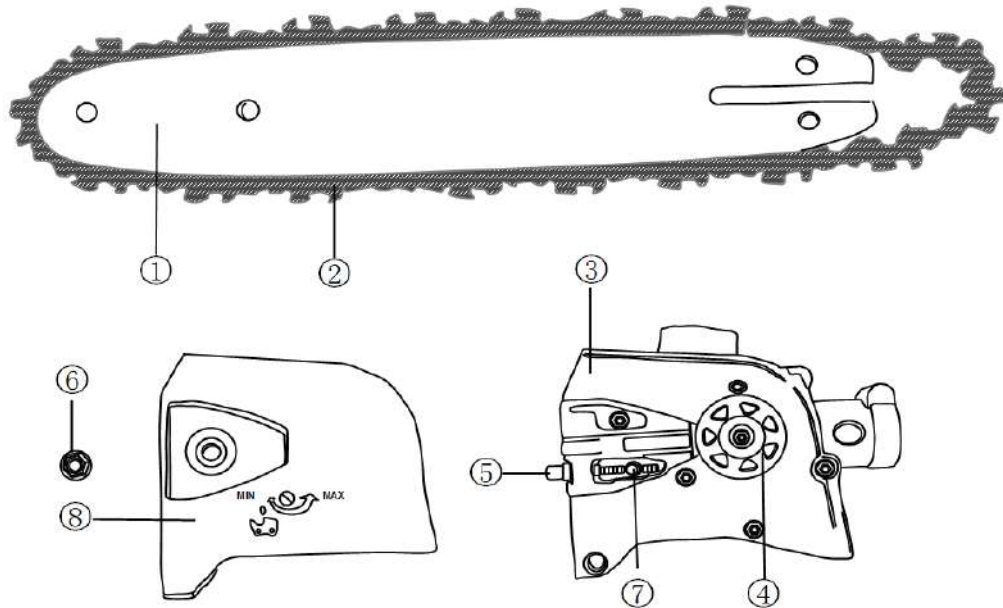
Transport et déplacement

- a) Chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut:
 - éteindre le moteur, attendre l'arrêt du dispositif de coupe, et démonter le câble de la bougie;
 - mettre le protecteur de lame en place;
 - utiliser des gants de sécurité pour effectuer les opérations sur les lames.
 - maintenir le protecteur de lame monté sur la lame, sauf dans les cas d'interventions sur la lame elle-même.
 - saisir la machine uniquement par les poignées, et orienter le dispositif de coupe dans la direction contraire au sens de la marche.
- b) Quand on transporte la machine dans un véhicule, il faut la positionner

de façon qu'elle ne constitue aucun danger pour personne, et la bloquer solidement pour éviter qu'elle ne se renverse, ce qui pourrait l'abîmer ou provoquer une fuite de carburant.

- Toujours maintenir cette perche élagueuse, selon le manuel de l'utilisateur et suivre la maintenance programmée recommandée.
- Lorsque vous transportez la machine dans un véhicule, mettez-la à plat et attachée pour prévenir les dommages et les déversements de carburant.
- Ne jamais modifier ou désactiver tout le dispositif de sécurité de la perche élagueuse.
- Toujours arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein. Éviter de trop le remplir et essuyer le carburant ayant débordé.
- Toujours utiliser des pièces et des accessoires d'origine lors de la réparation ou de la maintenance de cette machine
- Ne jamais placer un matériau inflammable à proximité du pot d'échappement du moteur et ne jamais tourner le moteur sans pare-étincelles en place.
- Ne pas effectuer de modifications non autorisées ou des substitutions à la barre de guidage ou de la chaîne.
- Toujours nettoyer les détritres ou les débris cachés dans votre espace de travail pour aider à assurer une bonne marche.
- Ne jamais faire tourner le moteur à haut régime sans charge. Cela pourrait endommager le moteur.
- Garder la chaîne bien affûtée et correctement ajustée.
- Garder le guide et la chaîne aussi propre que possible.

MONTAGE

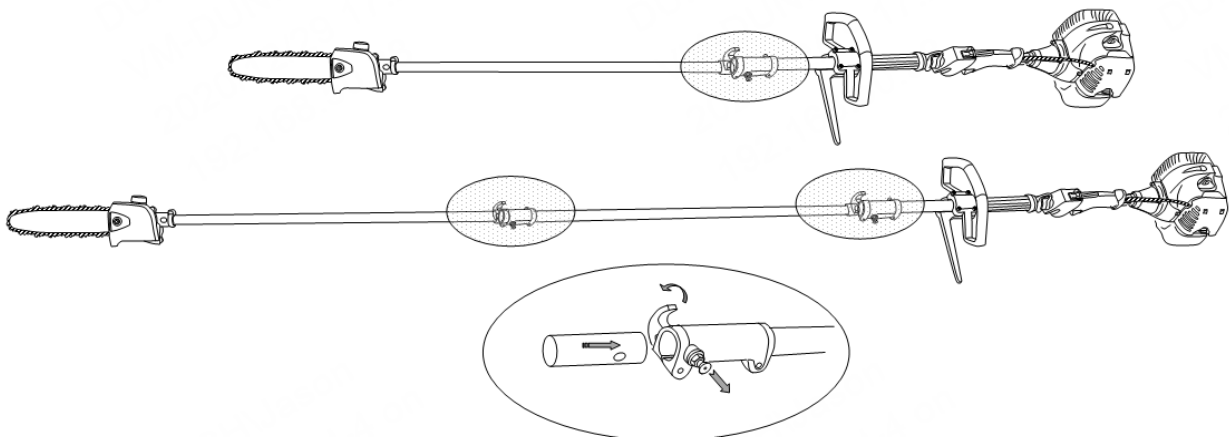


(1) Guide-chaîne	(5) Vis de tension de Chaîne
(2) Chaîne	(6) Ecrou de fixation
(3) Carter d'engrenages	(7) Ergot de tension
(4) Pignon d'entraînement	(8) Capot de chaîne

Avant le montage

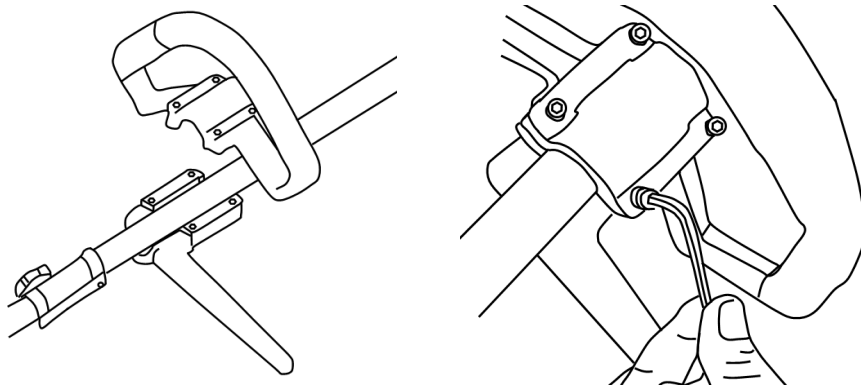
La compréhension de votre machine permet de garantir les performances, avant de la monter, soyez sûr que vous avez tous les composants requis pour une unité complète:

- moteur
- Le tube inférieur à monter
- Le tube supérieur / de scie, la chaîne et la barre de guidage
- Kit avec ce manuel et l'outil pour l'entretien de routine.
- La protection de la chaîne.



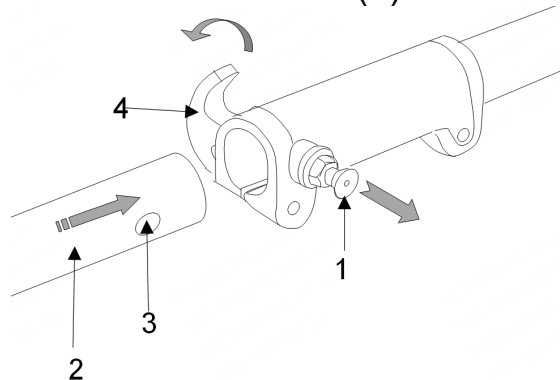
Lors du montage de cette machine, veuillez suivre les instructions des étapes de montage.

Monter la poignée sur la machine en serrant correctement les vis pour éviter tout desserrage avec les vibrations pendant l'utilisation.



Assemblage de l'arbre de transmission

Insérez l'arbre inférieur (2) dans le raccord d'arbre tout en tirant la goupille de blocage (1). Enfoncez l'arbre inférieur au maximum, puis lâchez la goupille de blocage. La goupille de blocage doit rentrer dans l'ouverture (3) latérale de l'arbre inférieur. Si nécessaire, déplacez légèrement l'arbre inférieur d'avant en arrière jusqu'à ce que la goupille de blocage s'encastre solidement. Puis resserrez l'écrou moleté (4).



Installation et réglage du guide-chaîne et de la chaîne



Ne pas faire de modification ou d'altérations non autorisées à votre élagueuse ou un de ses composants

Installation et réglage du guide et de la chaîne

ATTENTION

Ne jamais essayer d'installer, remplacer ou régler la chaîne lorsque le moteur tourne.

ATTENTION

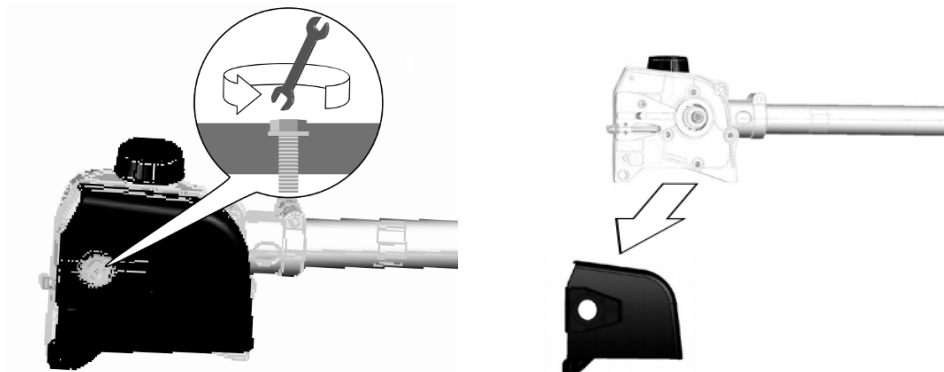
La chaîne de scie est extrêmement tranchante. Porter des gants pour protéger vos mains lors de l'opération

REMARQUE

Pour la durée de vie de la chaîne, laisser tremper chaîne neuve ou de remplacement dans de l'huile pendant la nuit avant l'installation.

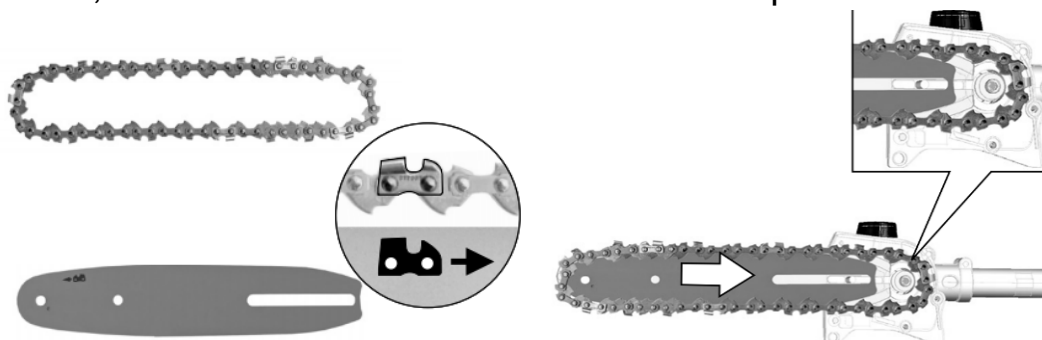
1. Utilisation de la petite extrémité de la clé à bougie : retirer les écrous du couvercle du pignon d'entraînement.

(Tourner dans le sens antihoraire pour enlever) et retirer le couvercle de pignon.



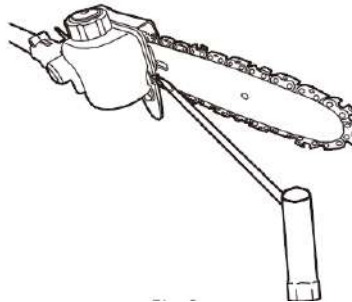
2. Grâce au goujon de réglage, placer le guide sur l'ensemble de la tête de coupe. Bien aligner la chaîne et la tendre en serrant la vis de tension avec un tournevis.

Attention, le sens de rotation de la chaîne est indiqué dessus.



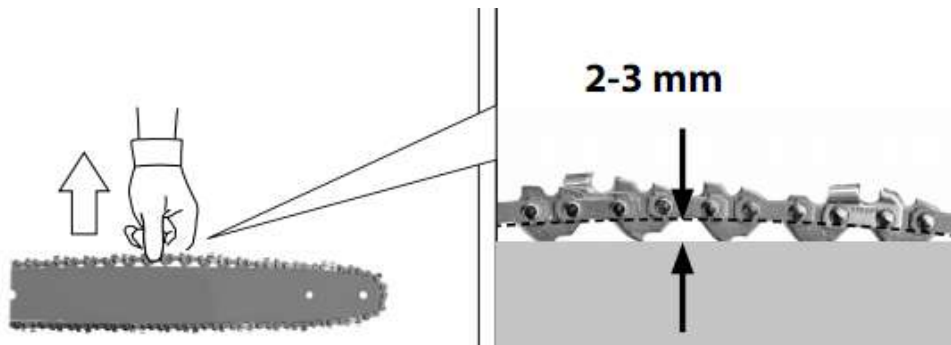
3. Ajuster la chaîne.

- Placer la perche élagueuse sur une surface plane et propre (pour réglage différent pendant l'utilisation, arrêter le moteur), puis laisser le guide et la chaîne refroidir avant de procéder au réglage de tension.
- Desserrer l'écrou du carter de pignon d'entraînement avec une clé à bougie.
- Relever la pointe du guide et conserver cette position pendant le réglage de la tension de la chaîne.

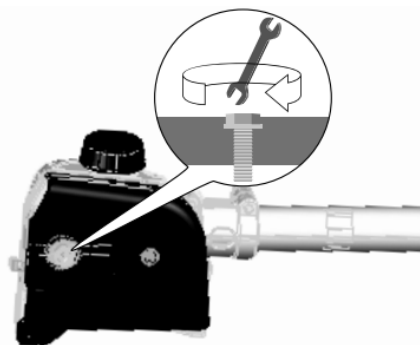


la vis de tension de chaîne

4. Tirer manuellement la chaîne le long de la partie supérieure du guide d'un bout à l'autre et à plusieurs reprises la chaîne doit être serrée tout en bougeant librement.



5. Installer le couvercle de pignon sur le goujon de réglage. Utiliser seulement la pression du doigt pour installer l'écrou du carter de pignon d'entraînement.



Lubrification automatique de la chaîne

La perche élagueuse est équipée d'un système de lubrification automatique

de la chaîne. Il alimente automatiquement le rail du guide et la chaîne avec la bonne quantité d'huile. Dès que le moteur accélère, l'huile s'écoule plus vite vers le guide-chaîne.

Remplir le réservoir d'huile chaque fois que vous faites le plein de carburant.

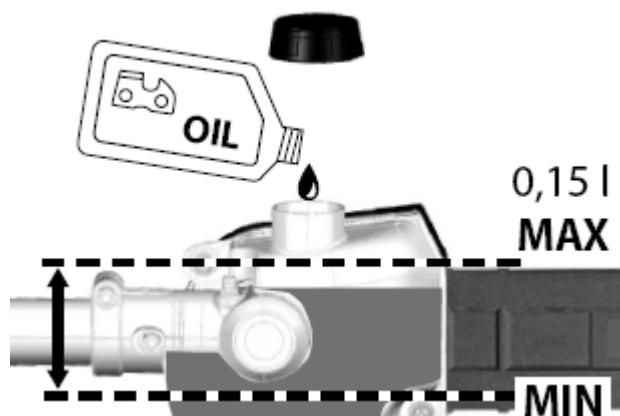
Pour éviter une usure prématurée, la chaîne et le guide doivent être lubrifiés pendant la coupe. La lubrification est automatique. Ne jamais travailler sans que la chaîne ne soit lubrifiée régulièrement.

Si la chaîne est mal lubrifiée, l'ensemble du système de coupe risque d'être sérieusement endommagé.

Il est donc très important de vérifier régulièrement la lubrification de la chaîne, ainsi que le niveau d'huile dans le réservoir. Ne jamais utiliser la perche élagueuse si le niveau d'huile est inférieur à $\frac{1}{4}$ du réservoir. C'est pour cela, qu'il est préférable de remplir systématiquement le réservoir d'huile avant chaque travail à exécuter.

Si le système automatique de lubrification ne fonctionne pas, vérifier et nettoyer le filtre à huile ainsi que les zones de circulation de l'huile de toutes obstructions. Si le système de lubrification automatique ne fonctionne toujours pas, contacter notre service après vente.

La durée de vie de la chaîne ainsi que du guide dépend, en partie, de la qualité du lubrifiant utilisé. Ne pas utiliser de l'huile ancienne/de récupération. Utiliser uniquement une huile de chaîne saine spécialement prévu à cet effet. Stocker le lubrifiant dans des récipients homologués.



FONCTIONNEMENT

Avant toute utilisation

Veuillez lire le manuel d'utilisation attentivement et vérifier la machine avant utilisation.

AVERTISSEMENT !

Veuillez utiliser des gants de protection, des chaussures, des protections

auditives et des lunettes de protection de qualité. Ces équipements doivent porter le symbole CE et avoir été soumis à des tests, conformément à la directive sur les équipements de protection individuelle.

Le port d'un équipement de mauvaise qualité n'assure pas votre protection et peut causer des blessures corporelles.

Carburant pour le moteur

AVERTISSEMENT !

ATTENTION! La machine est équipée d'un moteur deux temps, utiliser uniquement un mélange huile / essence comme carburant.

Mélange essence/huile 2 temps 100% synthèse à 2.5% (40:1).

Ravitaillez la machine dans un endroit bien éclairé uniquement. Évitez de renverser de l'essence. Ne ravitaillez jamais la machine pendant qu'elle est en marche. Laissez le moteur refroidir pendant environ deux minutes avant de le ravitailler.

Le ravitaillement ne doit pas être effectué à proximité de flammes, de témoins lumineux ou d'appareils électriques susceptibles de produire des étincelles, tels que des outils électriques, des appareils à souder ou des ponceuses.

1. Assurez-vous que la machine est éteinte en plaçant l'interrupteur en position « arrêt ».
2. Vérifiez le niveau d'essence visuellement en retirant le couvercle du réservoir d'essence.
3. Utilisez de l'essence sans plomb et de l'huile mélangés au préalable avant de remplir le réservoir d'essence. L'essence se dilate, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.
4. Remplacez le couvercle en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

AVERTISSEMENT

- Ne remplissez pas la machine de carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Vérifiez l'absence de fuites.

Utilisez une huile pour moteurs à deux temps haute qualité et mélangez avec 40 parts d'essence pour une part d'huile seulement (**2,5 % d'huile mélangée à l'essence**).

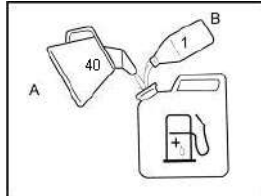
N'utilisez pas d'huile pour moteur à deux temps destinée aux moteurs à

refroidissement à eau.

N'utilisez pas d'huile pour moteur destinée aux moteurs à quatre temps.

Une huile de basse qualité et/ou un mélange huile/essence trop riche peut nuire au fonctionnement et réduire la durée de vie des pots catalytiques.

Secouez le conteneur pour obtenir un mélange approprié avant de remplir le réservoir.



Utilisez de l'essence dont l'octane est égal ou supérieur à 95. L'utilisation d'essence sans plomb est recommandée, car il laisse peu de résidus dans le moteur et la bougie d'allumage, et permet de prolonger la durée de vie du système d'échappement. N'utilisez jamais une essence usagée ou sale ou un mélange huile/essence. Veillez à ce qu'aucune saleté ne soit présente dans le réservoir d'essence et qu'il ne contienne pas d'eau. Périodiquement, l'allumage peut émettre des sons de cliquetis ou de claquements lors de la coupe d'éléments importants. Ce phénomène est normal et ne doit pas inquiéter l'utilisateur. Si des sons de cliquetis ou de claquements se font entendre avec des charges normales et avec une vitesse régulière, la qualité de l'essence doit être changée. Si cela ne résout pas le problème, veuillez contacter un réparateur professionnel.

Lors d'une coupe à un régime trop élevé de manière continue, l'utilisation d'un niveau d'octane supérieur est recommandée.

Une fois que la machine a été mise en place correctement, démarrer le moteur comme suit:

1. Appuyer sur la pompe à carburant plus de 6-8 fois.



Fig.9

2. Tourner l'interrupteur du moteur sur la position « I ».

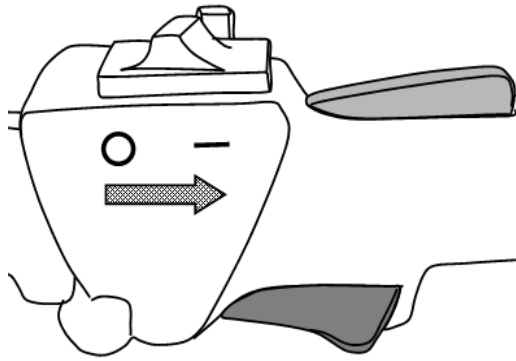


Fig.10

3. Mettre le levier de starter sur la position A (OFF)  Starter fermé pour démarrage a froid

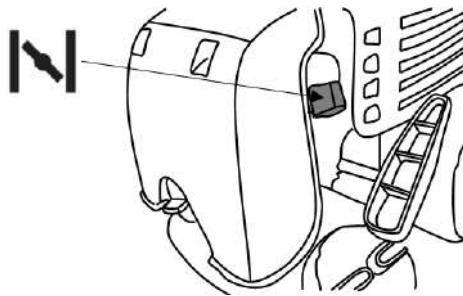


Fig.11

4. Tirer 3-5 fois la corde de démarreur pour démarrer le moteur, comme image suivante.

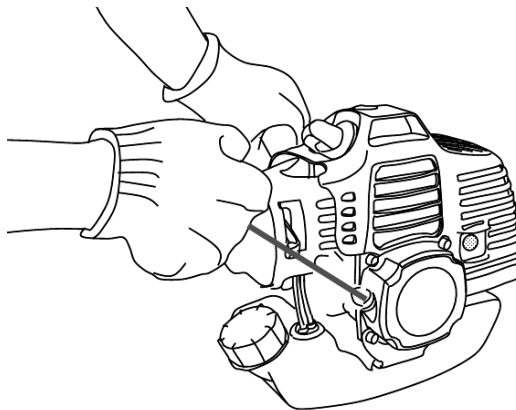


Fig.12

5. Mettre le levier de starter sur la position B (moitié ouverte) . Position de démarrage a chaud également.

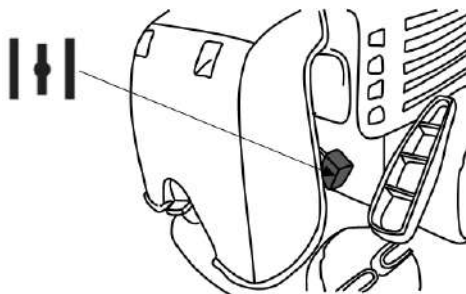


Fig.13

6. Tirer la corde jusqu'au démarrage du moteur

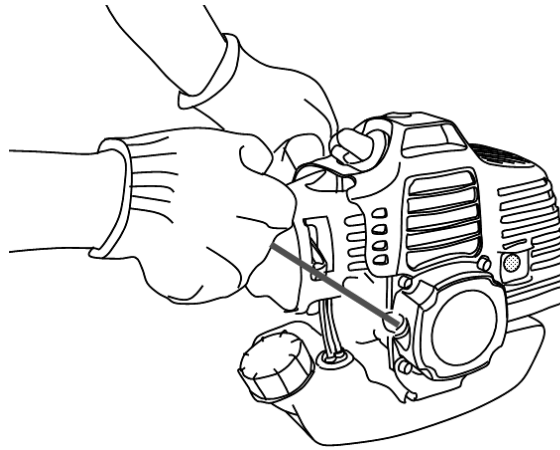


Fig.14

7. Quand le moteur est en marche et au ralenti. Le levier d'accélération sur la poignée est comme l'image ci-dessous.

Appuyer d'abord sur le bouton de sécurité et basculer la manette des gaz afin que la machine soit mise en route.

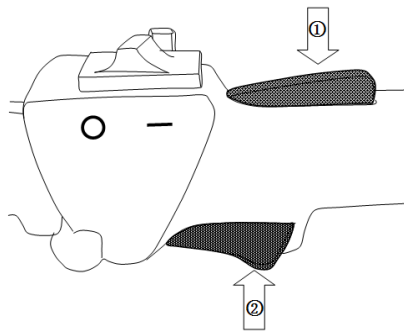


Fig.15

Arrêt du moteur

En cas d'urgence face à tout problème, appuyer sur l'interrupteur du moteur, la machine s'arrête de fonctionner. S'il faut arrêter la tête de coupe, relâcher la manette des gaz.

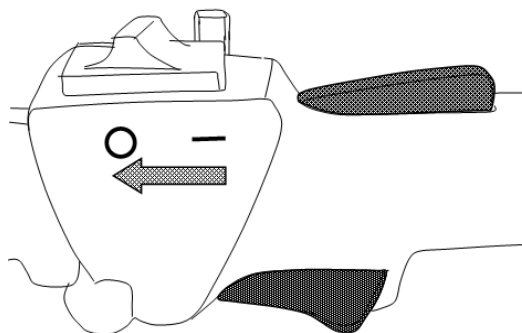


Fig.17

Port du harnais

- ♦ Toujours porter le harnais, pour travailler avec la machine

- ♦ Accrocher le mousqueton (2) du harnais à la fixation prévue sur la machine (1).
- ♦ Régler le harnais pour une position de travail efficace et confortable en utilisant les différentes sangles et points de réglages. Lorsque le harnais est correctement réglé, la tête de coupe de l'appareil doit se trouver entre 10 et 30 cm au-dessus du sol.

Note: Le harnais est équipé d'un système de dégrafage rapide, pour détacher la machine en urgence, tirer sur la sangle (3).

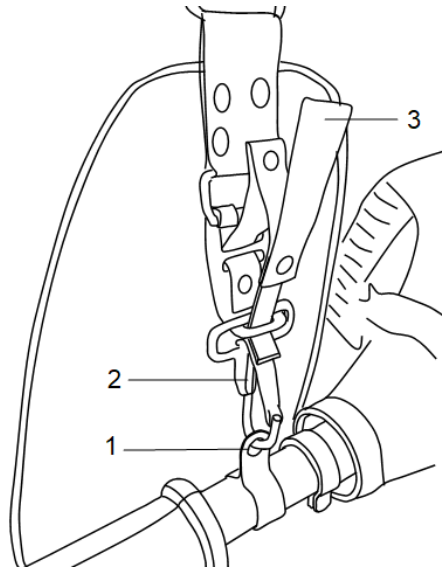


Fig.18

ATTENTION!

Toujours éteindre la machine avant de retirer le harnais.

Techniques de la coupe:

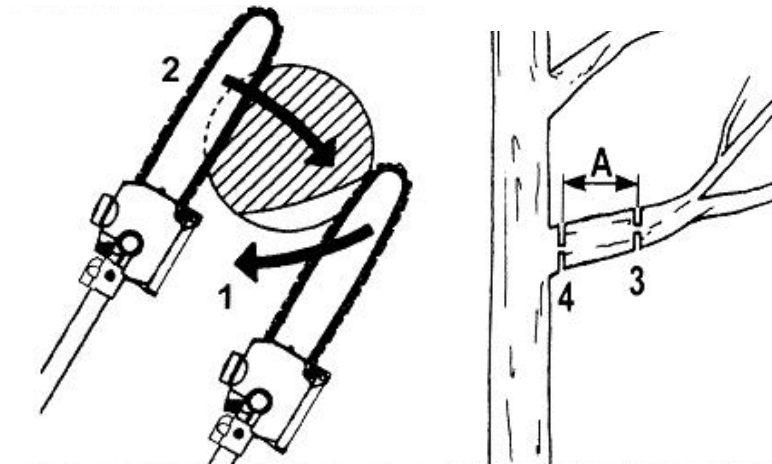
Pour éviter de déchirer l'écorce, effectuer des mouvements de va-et-vient ou commencer par couper la partie supérieure de la branche en maintenant le guide. Ne pas oublier de laisser une certaine marge (A) lors de la coupe transversale, environ 25cm (10 ") par rapport à la coupe finale.

Puis couper (1) la partie inférieure de la branche.

Pour ce faire, mettre en route le dispositif de coupe puis enfoncer le guide dans la branche jusqu'à sa pointe. Effectuer la coupe transversale (2)

Elagage des branches épaisses

Si le diamètre des branches est de plus de 10 cm (4), effectuez d'abord une première coupe (3) transversale à une distance (A) d'environ 25 cm (10) de la coupe finale. Puis procéder à la coupe finale (4), en commençant par une première découpe et en terminant par une coupe transversale.



RANGEMENT ET MAINTENANCE

- a) Enlever tout résidu sur la machine, vérifier qu'aucune partie ne soit endommagée, sinon la faire réparer avant la prochaine utilisation.
- b) Arrêter l'appareil et retirer le câble de bougie avant tout travail d'entretien.
- c) Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne jamais tenter de réparer l'appareil vous même. En effet, tous les travaux non stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des stations de service après-vente autorisées par nos soins.
- d) Retirer la bougie et mettre quelques gouttes d'huile 2 temps dans le moteur. Tirer sur la corde du lanceur 2 à 3 fois, remettre la bougie jusqu'au point d'ancrage.
- e) Appliquer du produit antirouille sur les parties métalliques comme sur le câble d'accélération métallique, mettre le cache sur les dispositifs de coupe et ranger la machine à l'intérieur à l'abri de l'humidité.
- f) Lorsque l'on arrête la machine pour effectuer des opérations d'entretien, pour inspecter ou pour l'entreposer, couper le moteur, débrancher le câble de la bougie et s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt. Laisser refroidir le moteur avant d'effectuer toute inspection, réglage, etc.
- g) Entreposer la machine dans un lieu où la vapeur de carburant n'atteindra pas de flamme nue ou d'étincelle. Toujours laisser refroidir la machine avant de l'entreposer.
- h) Lorsque l'on transporte ou entrepose la machine, il faut toujours monter la protection de transport des dispositifs de coupe.
- i) S'assurer que les protège-lames sont bien en place.

- j) Après chaque utilisation, éteindre le moteur et le laisser refroidir. Nettoyer l'extérieur de la machine en enlevant tous les dépôts de graisse ou d'huile, les saletés et les résidus.

Avant d'effectuer tout entretien ou les travaux de nettoyage, toujours éteindre le moteur.

1. Ne pas pulvériser l'unité avec de l'eau. La pénétration de l'eau peut endommager le moteur et le raccordement électrique.
2. Nettoyer l'unité avec un chiffon, brosse à main, etc.

Emploi du temps de la maintenance			
	12 heures d'utilisation	24 heures d'utilisation	36 heures d'utilisation
Filtre à air	nettoyage	nettoyage	remplacement
Bougie	inspection	nettoyage	remplacement

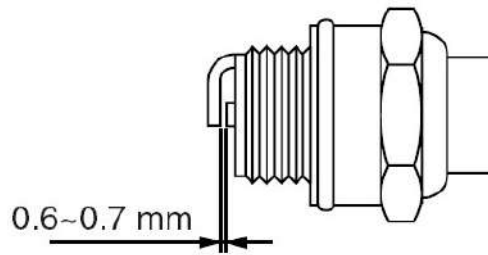
L'inspection d'expert est nécessaire:

- a) Si la débroussailleuse frappe un objet.
- b) Si le moteur s'arrête soudainement
- c) Si la lame est pliée (n'essayez pas de la redresser!)
- d) Si les pignons sont endommagés.

Remplacement et affûtage de la lame de coupe à la fin de la saison. Toujours réaffûter la lame de coupe ou, si nécessaire, remplacer la lame de coupe par une nouvelle. Toujours garder la lame de coupe affûtée ou la faire remplacer par une station de réparation (qui mesurera le déséquilibre).

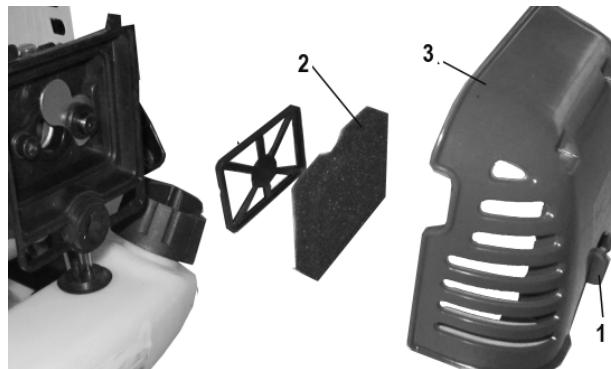
Changer et nettoyer la bougie

- 1) Une fois le moteur refroidi, retirer la bougie en utilisant la clé à bougie fournie.
- 2) Nettoyer le bouchon avec une brosse métallique.
- 3) En utilisant une jauge d'épaisseur; définir un écart de 0,6 à 0,7 mm.
- 4) Installer la bougie soigneusement à la main, afin d'éviter de fausser le filetage et terminer le serrage avec la clé à bougie pour comprimer la rondelle.

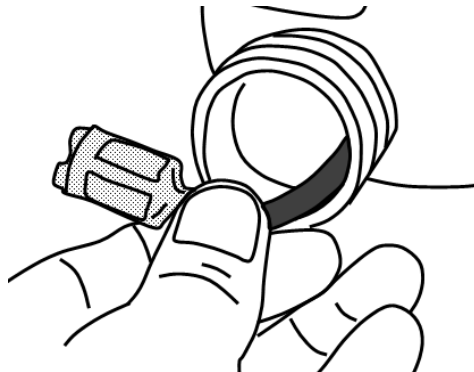


Nettoyer le filtre à air

Déclipser le couvercle de filtre à air et retirez l'élément de filtre éponge. Pour éviter la chute d'objets dans le réservoir d'air, remplacer le couvercle du filtre à air. Laver l'élément filtrant dans l'eau chaude savonneuse, rincer et laisser sécher naturellement.



FILTRE À CARBURANT : le réservoir de carburant est équipé d'un filtre à carburant. Le filtre est situé à l'extrémité libre du tuyau dans le réservoir. Nettoyer périodiquement ce filtre avec de l'essence car s'il est obstrué, cela occasionnera des difficultés de fonctionnement du moteur.



Attention!

Ne jamais faire fonctionner le moteur sans avoir installé le filtre à air au préalable.

CARTER D'ENGRENAGES

Ajouter de la graisse dans le renvoi d'angle et le carter d'engrenages des

dispositifs de coupe, toutes les 50 heures d'utilisation.

1. Utiliser une pompe à graisse.
2. Remplir le carter de graisse par les graisseurs.

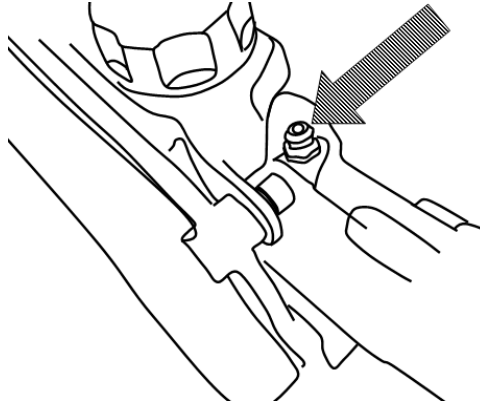


TABLEAU DE PÉRIODICITÉ DE MAINTENANCE

	Composant de la machine	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Observation
Moteur	Fuites, débordements de carburant	Nettoyer / Solutionner	✓				Contacter le SAV si nécessaire
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Vérifier ou nettoyer	✓	✓			Faire remplacer par le SAV si nécessaire
	Vis d'ajustement du régime moteur	Ajuster la vitesse de ralenti	✓				Faire remplacer le carburateur par le SAV si nécessaire
	Bougie d'allumage	Nettoyer et ajuster l'écartement des électrodes			✓		Ecartement : 0.6 - 0.7 mm Remplacer la bougie si nécessaire
	Fentes d'aération, ailettes d'aération du cylindre	Nettoyer		✓			
	Silencieux, anti-parasite, échappement	Nettoyer				✓	

	Gâchette d'accélération, interrupteur Marche/Arrêt, embrayage	Vérifier le bon fonctionnement	√				
Dispositif de coupe	Dispositif de coupe	Remplacer si dispositif endommagé	√				
	Renvoi d'angle, carter d'engrenages	Graisser			√		
	Vis/écrous/boulons	Resserrer ou remplacer	√				Ne concerne pas les vis d'ajustement
	Carter de protection du dispositif de coupe	S'assurer de la bonne fixation	√				

DÉPANNAGE

Le moteur ne démarre pas		
Vérifier	Causes probables	Action corrective
Réservoir de carburant	Mauvais carburant	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
Filtre à carburant	Filtre à carburant obstrué	Nettoyer
Vis d'ajustement du carburateur	Mauvais ajustement du carburateur	Ajuster la vitesse de ralenti du moteur
Bougie d'allumage	- Bougie défectueuse / humide - Ecartement des électrodes incorrect - Moteur noyé	- Nettoyer / sécher la bougie - Ajuster l'écartement avec un calibre d'épaisseur - Suivre les instructions du paragraphe «Procédure à suivre dans le cas où le moteur ne démarre pas»
Anti-parasite de bougie	Anti-parasite mal connecté	Reconnecter l'anti-parasite
Le moteur démarre mais s'éteint aussitôt / a des difficultés à redémarrer		
Vérifier	Causes probables	Action corrective
Réservoir de carburant	Mauvais carburant ou carburant usagé	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
Vis d'ajustement du carburateur	Mauvais ajustement du carburateur	Ajuster la vitesse de ralenti du moteur
Silencieux, cylindre (échappement)	Accumulation de carbone	Contacteur le SAV
Filtre à air	Filtre à air encrassé	Laver et sécher le filtre
Ailettes du cylindre, carter de ventilation	Ailettes obstruées par la poussière	Nettoyer

TRANSPORT

- Lorsque l'on transporte ou entrepose la débroussailleuse, il faut toujours monter la protection de transport des outils de coupe.
- Lors d'un transport par véhicule, attacher la machine à l'aide d'une corde, en plaçant le bouchon du réservoir vers le haut, afin d'éviter toute fuite de carburant, endommagement ou blessure. Ne pas transporter en moto ni en vélo car c'est dangereux.
- Ne jamais transporter la débroussailleuse sur des routes accidentées sur des longues distances sans avoir enlevé au préalable le carburant du réservoir. Risque de fuite !

STOCKAGE

Informations générales sur le stockage

- Nettoyez précautionneusement la machine et tous ses composants après chaque utilisation (voir le chapitre maintenance)
- Rangez la machine dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Ne pas ranger l'appareil dans un endroit exposé directement au soleil
- N'enveloppez pas la machine dans un sac plastique pour éviter l'humidité et la moisissure.

Stockage de plus de 3 mois

Si vous ne suivez pas les instructions ci-dessous le carburant restant dans le carburateur peut provoquer des problèmes de démarrage, voir endommager la machine.

- Videz le réservoir à carburant dans un endroit bien ventilé
- Démarrez l'appareil et laissez le fonctionner au ralenti, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant dans le carburateur.
- Laissez le moteur refroidir (environ 15 minutes)
- Retirez la bougie à l'aide de la clé à bougie (Voir le chapitre Vérification de la bougie)
- Ajoutez une cuillère de carburant pour moteur 2 temps pur dans la chambre de combustion et tirez lentement sur le lanceur à plusieurs reprises pour disperser le carburant dans le moteur.
- Remontez la bougie

GB	CONFORMITY DECLARATION			CE	
FR	DECLARATION DE CONFORMITE		ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ		PT	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	
LEA					
GB-The undersigned FR -Nous soussignés IT--Il sottoscritto ES--El abajo firmante PT--Nós			<u>DUNSCH EUROPE SRL (ITALY)</u> Via dell'Artigianato n. 10, 29010 GRAGNANO TREBBIENSE		
GB-hereby certifies that the units described below, FR-en notre qualité d'importateur, déclarons que le produit , IT-certifica che il dispositivo descritto di seguito, ES-certifica que las unidades se describen a continuación, PT-declaramos sob nossa responsabilidade,			Petrol Pole Saw Perche élagueuse Potatore telescopico Pértiga de podador Podadora de vara		
LE33326-25A(PNM330-3B) 1.05kW/32.6cm³					
GB-Acoustic sound power level / Guaranteed sound power level FR-Niveau de puissance acoustique mesuré/ Niveau de puissance acoustique garanti IT-Livello di potenza acustica misurato/ Livello di potenza acustica garantito ES-Nivel medido de potencia acústica/ Nivel garantizado de potencia acústica PT :Nível de potência sonora medido/ Nível de potência sonora garantido					2000/14/EC 109.5dB(A) /115dB(A)
GB-Is in compliance with the provisions of the following European directives FR-Est en conformité avec les dispositions des directives européennes suivantes IT-È conforme alle seguenti direttive CE ES-Está en conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas europeas PT-Está de acordo com as seguintes orientações europeias					
2006/42/EC(MD)	☒	2014/30/EU(EMC)	☒	2000/14/EC(NOISE)	☒
(UE)2016/1628	☒	2011/65/CE(RoHS)	☐	2014/35/EC (LVD)	☐
GB -And to the following standards FR-Et les normes suivantes IT-E in ottemperanza alle seguenti norme ES-Y con los siguientes estándares PT-Foram respeitadas as seguintes especificações técnicas			EN ISO 11806-1:2011 EN ISO 11680-1: 2011 EN ISO 10517: 2009+A1: 2013 EN ISO 14982: 2009		
GB-Person authorized to compile the technical file FR-Personne autorisée à constituer le dossier technique IT-Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico ES-Persona autorizada para compilar el proceso técnico PT-Pessoa autorizada a compilar o processo técnico			Aurelio de Michele  Gragnano Trebbiense 26.12.2020		
GB-Serial number and year of production are marked on the machine. Made in P.R.C FR-Le numero de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la machine. Fabriqué en Chine IT-Il numero di serie e l'anno di produzione sono indicati sulla macchina. Made in P.R.C ES-El número de serie y el año de producción están marcados en la máquina. Made in P.R.C PT-O número de série e ano de fabricação são indicados na máquina. Fabricado na P.R.C					



DUNSCH EUROPE SRL (ITALY)

Via dell'Artigianato n. 10, I-29010 GRAGNANO TREBBIENSE

Phone: +39 335 645 15 31

www.dunsch-europe.com